

Gebrauchsanleitung INVICTUS Saugmopp/vacuum mop

DE Gebrauchsanleitung
ab Seite 2

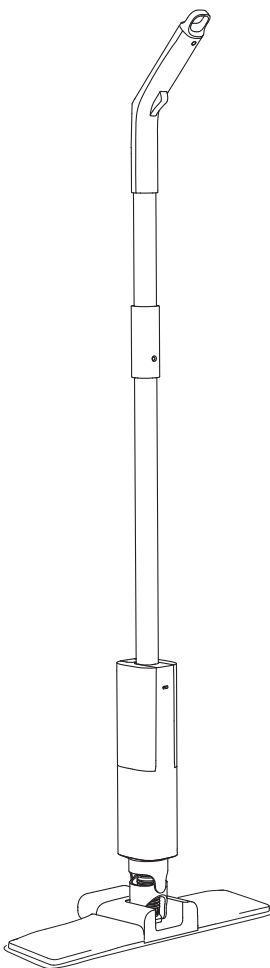
GB Instruction Manual
from page 11

FR Mode d'emploi
de la page 20

NL Gebruiksaanwijzing
vanaf pagina 29

IT Istruzioni per l'uso
da pag 38

ES Instrucciones de uso
a partir de la página 47



Inhalt

Inhalt	2
Produktkomponenten	2
Allgemeines	3
Zeichenerklärung	3
Sicherheit	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheits- und Warnhinweise	4
Vor dem ersten Gebrauch	6
Gerät zusammenbauen	7
Akku laden	7
Ladekontrollleuchte	7
Anwendung	8
Aufbewahrung	9
Reinigung und Benutzerwartung	9
Fehlerbehebung	10
Entsorgung	10
Technische Daten	11
Genius Kundenservice	11

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DIESES GERÄTES ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE IN DIESER GEBRAUCHSANLEITUNG. BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF. GEBEN SIE DAS GERÄT NUR ZUSAMMEN MIT DER GEBRAUCHSANLEITUNG AN DRITTE WEITER.

BEI DER VERWENDUNG VON ELEKTROGERÄTEN MÜSSEN STETS GRUNDLEGENDE VORSICHTSMASSNAHMEN BEACHTET WERDEN, EINSCHLIESSLICH DER FOLGENDEN:

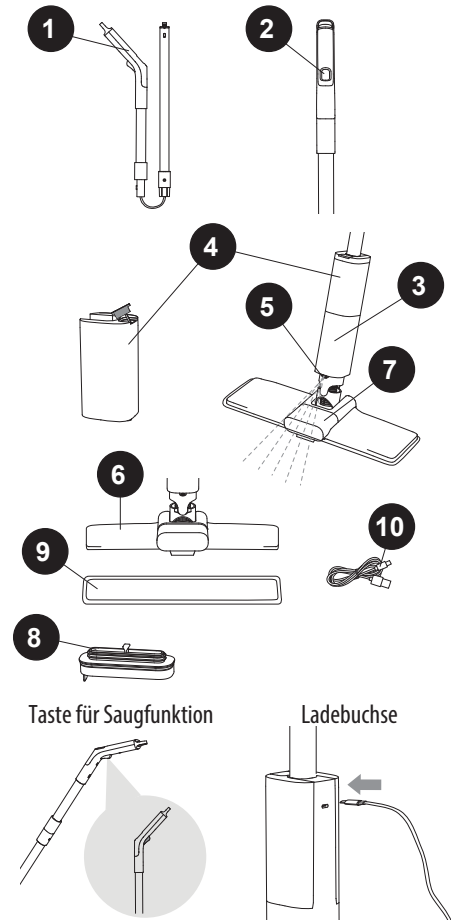
DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG GILT FÜR DEN INVICTUS SAUGMOPP.

DIE ABBILDUNGEN IN DIESER GEBRAUCHSANLEITUNG SIND ZUR SCHEMATISCHEN DARSTELLUNG DER KORREKTEN ANWENDUNG GEDACHT. SIE KÖNNEN IM DETAIL VOM ORIGINALPRODUKT ABWEICHEN.

In dieser Gebrauchsanleitung werden alle erhältlichen Zubehörteile des Gerätes berücksichtigt. Den Lieferumfang des von Ihnen erworbenen Sets können Sie der Verpackung oder dem separaten Einleger entnehmen. In Ihrem Set nicht enthaltene Teile können Sie selbstverständlich nachträglich erwerben.

Produktkomponenten

- 1 Handgriff mit Stange
- 2 Sprüh-Knopf
- 3 Hauptgerät mit Li-Ionen Akku
- 4 Wassertank
- 5 Sprühdüse
- 6 Reinigungsfuß
- 7 Staub-Behälter
- 8 HEPA-Filter
- 9 2in1 Mikrofaser-Wischpad
- 10 Ladekabel



Allgemeines

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG!

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.



VORSICHT!

Sie können verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.



HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zur Reinigung glatter, feuchtigkeitsresistenter Böden konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

- Nicht geeignet zum Aufsaugen von:
 - Grober Schmutz
 - Brennende / qualmende Partikel (bspw. Zigarettenreste)
 - Scharfkantigen Objekten (bspw. Scherben)
 - Sehr feinem Staub (bspw. Baustaub)

Sicherheits- und Warnhinweise



WARNUNG!

STROMSCHLAGGEFAHR

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu Stromschlägen führen.

- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild des Netzteils übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzteil defekt ist.
- Verwenden Sie ein passendes Netzteil mit einer Ausgangsspannung von max. 5 V (nicht im Lieferumfang enthalten), um den Akku des Gerätes zu laden.
- Öffnen Sie keinesfalls das Gehäuse des Gerätes, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie weder das Gerät noch das Netzteil in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Halten Sie das Gerät und das Netzteil von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Lagern Sie das Gerät nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Gerät hineinstecken.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es noch am Netzteil bzw. am Stromnetz angeschlossen ist.



WARNUNG!

GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSWEISE ÄLTERE KINDER).

- Das Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder

bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Gerät und dem Netzteil fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.
- Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**WARNUNG!****EXPLOSIONS- UND VERÄTZUNGSGEFAHR!**

Bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien und Akkus besteht Explosionsgefahr. Bei Kontakt mit ausgelaufener Batteriesäure können Sie sich Verätzungen zuziehen.

- Das Gerät verfügt über einen fest verbauten Li-Ion Akku.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, um Überhitzung zu vermeiden.
- Erhitzen Sie den Akku nicht und werfen Sie ihn nie ins offene Feuer.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

**VORSICHT!****VERLETZUNGSGEFAHR!**

Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Gerät können Sie sich oder andere Personen verletzen.

- Richten Sie das Gerät nicht auf Personen oder Tiere.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die mit Zement oder anderen extrem feinporigen oder beim Einatmen giftigen Stoffen bedeckt sind.

**HINWEIS!****BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn der Filter korrekt eingesetzt ist.
- Halten Sie das Gerät und das Netzteil von heißen Oberflächen fern.
- Setzen Sie das Gerät niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder

Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.

- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge aufweisen oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Vor dem ersten Gebrauch

! HINWEIS!

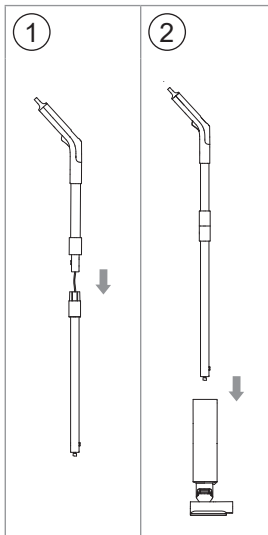
BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
 3. Kontrollieren Sie, ob das Gerät oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die im Abschnitt Kundenservice angegebene Serviceadresse.

Gerät zusammenbauen

1. Fixieren Sie den Handgriff an der Stange.
2. Schieben Sie die Stange in die entsprechende Öffnung am Hauptgerät, bis sie hörbar einrastet.



Akku laden

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie die Ladebuchse mit dem Ladekabel.
3. Verbinden Sie das Ladekabel mit einem geeigneten Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) und einer funktionsfähigen Steckdose.

Ladekontrollleuchte

In Betrieb	Leuchtet blau
Niedrige Akku-Kapazität (0%-10%)	Blinkt blau
Aufladevorgang	Blinkt rot
Voll geladen	Leuchtet blau

HINWEIS: das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Anwendung



WARNUNG!

BRANDGEFAHR!

Wenn Sie mit dem Gerät glühende Asche, brennende Zigaretten o. Ä. aufsaugen, können die Filter in Brand geraten.

- Saugen Sie keine glühenden oder glimmenden Materialien oder Gegenstände auf.



HINWEIS!

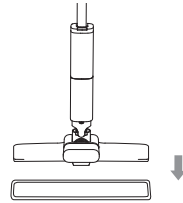
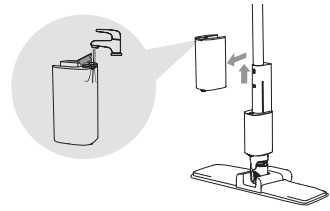
BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Saugen Sie keine scharfen Teilchen auf.
- Saugen Sie keine grobkörnigen Teilchen auf (z. B. Zement, Steine, Gips oder Holz).
- Stellen Sie sicher, dass die Filter korrekt eingesetzt und unbeschädigt sind, bevor Sie das Gerät einschalten.

Benutzung

1. Wassertank füllen:
 - Tank nach oben vom Hauptgerät wegziehen
 - Öffnen und mit frischem Wasser füllen (Kein heißes oder kochendes Wasser verwenden! Max. 50°C)
 - Verschließen und wieder am Hauptgerät anbringen
2. Wischpad anbringen:
 - Legen Sie das trockene oder angefeuchtete Wischpad auf den Boden
 - Setzen Sie den Reinigungsfuß mittig auf das Wischpad, damit sich das Klettband am Reinigungsfuß mit dem Wischpad verbindet
3. Solange der Sprüh-Knopf (oben auf dem Griff) gehalten wird, verteilt sich ein feiner Sprühnebel vor dem Mopp und befeuchtet den Boden.
4. Kleine Schmutz- oder Staubpartikel können mit der Saugfunktion aufgenommen werden. Diese ist so lange aktiv, wie die entsprechende Taste (unten am Griff) gehalten wird.



HINWEIS: der Saugmopp ersetzt nicht die Reinigung mit Besen oder Staubsauger. Grobe Schmutzpartikel und große Mengen Schmutz können nicht aufgenommen werden. Testen Sie den Boden an einer unauffälligen Stelle darauf, ob er die Feuchtigkeit durch den Sprühnebel verträgt.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Platz auf und schützen Sie es vor großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung.

Reinigung und Benutzerwartung



HINWEIS!

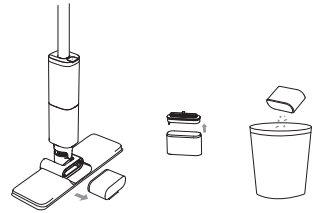
BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser.
 - Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Motoreinheit gelangt.
 - Achten Sie darauf, dass alle Teile, insbesondere die Filter, vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder zusammensetzen.
1. Reinigen Sie das Gerät, in dem Sie es mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
 2. Leeren Sie nach der Verwendung den Wasserbehälter.
 3. Drücken Sie einen Moment auf den Sprüh-Knopf, um restliches Wasser aus der Leitung zu entfernen.
 4. Reinigen Sie das Wischpad und lassen Sie es vor dem Verstauen vollständig trocknen.

Staub-Behälter leeren / Filter reinigen

1. Ziehen Sie den Staub-Behälter vom Reinigungsfuß ab.
2. Entnehmen Sie den HEPA-Filter aus dem Staub-Behälter.
3. Leeren Sie den Staub-Behälter. Wischen Sie ihn ggf. mit einem Tuch aus.
4. Reinigen Sie den HEPA-Filter mit einer weichen Bürste oder klopfen Sie ihn aus.
5. Setzen Sie den Filter wieder in den Staub-Behälter ein.
6. Befestigen Sie den Staub-Behälter am Reinigungsfuß.

**Fehlerbehebung**

Problem	Mögliche Ursache	Problembeseitigung
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku des Gerätes auf.
Die Ladeanzeige leuchtet nicht.	Das Netzteil ist nicht korrekt mit der Steckdose oder dem Gerät verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Netzteil korrekt in die Steckdose und der Netzstecker korrekt in die Ladebuchse eingesteckt ist.
Die Saugleistung ist schlecht.	Der HEPA-Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku des Gerätes auf.
	Der Staub-Behälter ist voll.	Entleeren Sie den Staub-Behälter.
Kein Sprühnebel	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank.
	Es befindet sich Luft in der Wasserleitung.	Halten Sie den Sprüh-Knopf einige Zeit gedrückt, so dass die Luft aus der Leitung gedrückt wird.

Entsorgung

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie das Gerät vollständig (mit der Batterie) und nur in entladendem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Tragen auch Sie mit der ordnungsgemäßen Entsorgung Ihres Gerätes zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit Ihrer Mitmenschen bei. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling dieses Gerätes erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsbetrieben, dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben oder beim Hersteller.

Technische Daten

Gerät	INVICTUS Saugmopp
Modell	InvSpray
Abmessungen	420 x 216 x 1294 mm
Akku	1.800 mAh Li-Ion Akku
Volumen Wassertank	300 ml
Laufzeit	Ca. 25 min
Geeignete Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten)	5V =1A

Genius Kundenservice

Einfach den QR-Code scannen und alle Service-Informationen auf einen Blick erhalten!

Alternativ können Sie sich auch telefonisch an den Kundenservice wenden:

+49 (0) 6431 9 21 96 00



Content

Content	11
Product components	11
General	12
Explanation of symbols	12
Safety	12
Intended use	12
Safety notices	12
Before first use	15
Assemble the appliance	15
Charge the battery	15
Charging indicator light	16
Use	16
Storage	17
Cleaning and user maintenance	17
Troubleshooting	18
Disposal	18
Technical data	19
Genius Customer service	19

BEFORE USING THIS APPLIANCE, FIRST READ ALL THE INSTRUCTIONS AND SAFETY INFORMATION IN THIS USER MANUAL. KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE. ONLY PASS THE APPLIANCE ON TO THIRD PARTIES TOGETHER WITH THE INSTRUCTIONS FOR USE.

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC SAFETY PRECAUTIONS MUST ALWAYS BE OBSERVED, INCLUDING THE FOLLOWING:

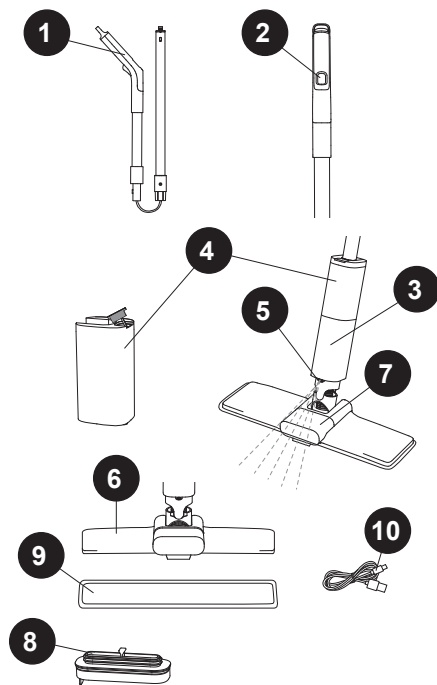
THESE INSTRUCTIONS FOR USE APPLY TO THE INVICTUS VACUUM MOP.

THE ILLUSTRATIONS IN THESE INSTRUCTIONS FOR USE ARE INTENDED AS A SCHEMATIC REPRESENTATION OF CORRECT USE. THEY MAY DIFFER IN DETAIL FROM THE ORIGINAL PRODUCT.

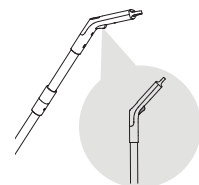
These operating instructions cover all available accessories for the appliance. The content of the set that you have purchased is indicated on the packaging or a separate insert. You can also purchase additional accessories which are not included in your set.

Product components

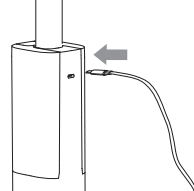
- 1 Handle with rod
- 2 Spray button
- 3 Main unit with Li-ion battery
- 4 Water tank
- 5 Spray nozzle
- 6 Cleaning foot
- 7 Dust container
- 8 HEPA filter
- 9 2-in-1 Microfibre mop pad
- 10 Charging cable



Button for suction function



Charging socket



General

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this manual, on the device or on the packaging.



WARNING!

Failure to observe this warning could lead to a serious or potentially lethal accident.



CAUTION!

Failure to observe this caution could lead to injury.



NOTE!

Information about potential material damage.

Safety

Intended use

The appliance is designed for cleaning smooth, moisture-resistant floors. It is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial purposes.

Only use the appliance as described in this instruction manual. Any other use is considered improper and may result in material damage or even personal injury. This appliance is not a toy.

The manufacturer or dealer does not accept any liability for damage caused by improper or incorrect use.

- Not suitable for vacuuming:
 - Coarse dirt
 - Burning / smoking particles (e.g. cigarette residues)
 - Sharp-edged objects (e.g. broken glass)
 - Very fine dust (e.g. construction dust)

Safety notices



CAUTION!

RISK OF ELECTRIC SHOCK

Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shocks.

- Only connect the appliance if the mains voltage of the socket corresponds to the specifications on the rating plate of the power adapter.
- Only connect the power adapter to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the mains in the event of a fault.
- Do not use the appliance if it has visible damage or if the power adapter is defective.

- Use a suitable mains adapter with an output voltage of max. 5 V (not included in the scope of delivery) to charge the battery of the appliance.
- Do not under any circumstances open the housing of the appliance, but leave the repair to specialists. Contact a specialist workshop for this. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that correspond to the original unit data may be used for repairs. There are electrical and mechanical parts in this hand-held vacuum which are essential for protection against sources of danger.
- Do not immerse the appliance or the power adapter in water or other liquids.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Keep the appliance and the power adapter away from open flames and hot surfaces.
- Do not bend the mains cable and do not lay it over sharp edges.
- Only use the appliance indoors.
- Never store the appliance in such a way that it can fall into a tub or sink.
- Ensure that children do not insert any objects into the appliance .
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- When you are not using the appliance, during cleaning, or in the event of a fault, always turn the appliance off and remove the mains plug from the socket.
- Do not use the appliance if it is still connected to the power adapter or the mains.

**WARNING!**

DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH LIMITED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPACITIES (FOR EXAMPLE PARTIALLY DISABLED PEOPLE, OLDER PEOPLE WITH LIMITED PHYSICAL AND MENTAL CAPACITIES) OR THOSE LACKING IN EXPERIENCE AND KNOWLEDGE (E.G. OLDER CHILDREN).

- Do not allow children aged under 8 years or people with physical, sensory or mental handicaps or a lack of experience or knowledge use the appliance without supervision or instruction on the safe use of the appliance and potential risks.
- Never allow children to play with the appliance. Keep children under 8 years of age away from the device and mains adapter.
- Do not let children play with the packaging film.
- Children can get caught in it while playing and suffocate.

**CAUTION!****RISK OF EXPLOSION AND CHEMICAL BURNS!**

There is a risk of explosion if batteries and rechargeable batteries are handled improperly. Contact with leaking battery acid can cause burns.

- The appliance has a permanently installed Li-ion battery.
- Do not charge the appliance near heat sources to avoid overheating.
- Do not heat the battery and never throw it into an open fire.
- Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In case of contact with the acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor if necessary.

**WARNING!****RISK OF INJURY!**

Failure to use the appliance correctly can result in injury to yourself or others.

- Do not point the appliance at people or animals.
- Do not use the appliance on surfaces covered with cement or other extremely fine-pored substances or substances that are toxic by inhalation.

**IMPORTANT!****DANGER OF DAMAGE!**

Improper handling of the appliance can result in it being damaged.

- Only use the appliance if the filters is inserted correctly.
- Keep the appliance and the power adapter away from hot surfaces.
- Never expose the appliance to high temperatures (heating etc.) or weather conditions (rain etc.).
- Do not use the appliance if the plastic parts are cracked or deformed. Replace damaged components only with suitable original spare parts.

Before first use

! NOTE!

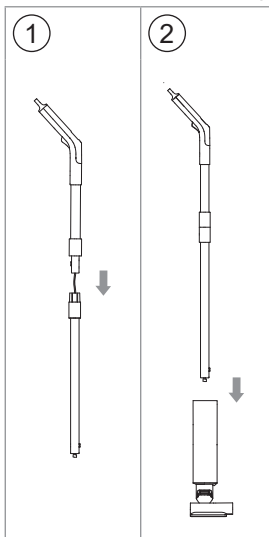
DANGER OF DAMAGE!

If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the appliance may be damaged.

- Open the packaging carefully.
- 1. Remove the appliance from the packaging.
- 2. Check that everything has been included.
- 3. Check whether there is any apparent damage to the appliance or its single components. If this is the case, do not use the appliance. Contact the customer service address given in the Customer Service section.

Assemble the appliance

1. Attach the handle to the rod.
2. Push the rod into the corresponding opening on the main appliance until it audibly clicks into place.



Charge the battery

1. Make sure the appliance is switched off.
2. Connect the charging socket to the charging cable.
3. Connect the charging cable to a suitable power adapter (not included) and ensure the socket is in proper working order.

Charging indicator light

In operation	Lights up blue
Low battery capacity (0%-10%)	Flashes blue
Charging process	Flashes red
Fully loaded	Lights up blue

IMPORTANT: the appliance cannot be used during the charging process.

Use



CAUTION!

DANGER OF FIRE!

If you use the appliance to vacuum glowing ash, burning cigarettes or similar, the filters may catch fire.

- Do not vacuum any glowing or smouldering materials or objects.



IMPORTANT!

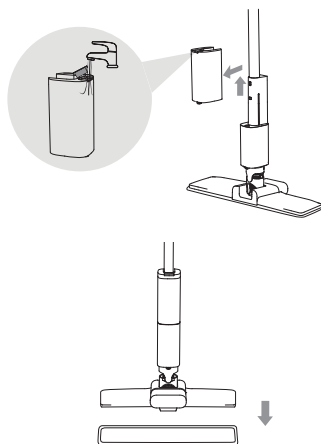
DANGER OF DAMAGE!

Improper handling of the appliance can result in it being damaged.

- Do not vacuum sharp particles.
- Do not vacuum coarse particles (e.g. cement, stones, plaster or wood).
- Make sure that the filters are correctly inserted and undamaged before switching on the appliance.

Use

1. Fill water tank:
 - Pull the tank upwards away from the main appliance
 - Open and fill with fresh water (do not use hot or boiling water!). Max. 50 °C
 - Close and reattach to the main unit
2. Apply mop pad
 - Place the dry or moistened mop pad on the floor
 - Place the cleaning foot in the centre of the mop pad so that the Velcro tape on the cleaning foot connects to the mop pad
3. While the spray button (on top of the handle) is held down, a fine spray mist is distributed in front of the mop and moistens the floor.
4. The vacuum function can be used to pick up small particles of dirt or dust. This will remain enabled as long as the corresponding button (on the lower part of the handle) is held down.



IMPORTANT: the vacuum mop does not replace cleaning with a broom or Hoover. Coarse dirt particles and large quantities of dirt cannot be picked up. Test the floor in an inconspicuous place to see whether it can tolerate the moisture from the spray mist.

Storage

Store the appliance in a dry place and protect it from excessive heat or direct sunlight.

Cleaning and user maintenance



ATTENTION!

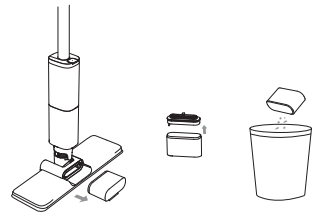
DANGER OF DAMAGE!

Improper handling of the appliance may result in it being damaged.

- Never immerse the appliance in water to clean it.
 - Make sure that no liquid gets into the motor unit.
 - Make sure that all parts, especially the filters, are completely dry before reassembling the appliance after cleaning.
1. Clean the appliance by wiping it with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These may damage the surfaces.
 2. Empty the water tank after use.
 3. Press the spray button for a moment to remove any remaining water from the pipe.
 4. Clean the mop pad and allow it to dry completely before storing.

Empty dust container / clean filter

1. Pull the dust container off the cleaning foot.
2. Remove the HEPA filter from the dust container.
3. Empty the dust container. Wipe it out with a cloth if necessary.
4. Clean the HEPA filter with a soft brush or tap to empty.
5. Put the filter back into the dust container.
6. Attach the dust container to the cleaning foot.



Troubleshooting

Problem	Possible causes	Problem solving
The appliance is not working.	The battery is flat.	Charge the battery of the appliance.
The charging indicator does not light up.	The power adapter is not correctly plugged into the socket or the appliance.	Make sure that the power adapter is correctly plugged into the socket and the mains plug is correctly plugged into the charging socket.
Poor suction power.	The HEPA filter is clogged.	Clean the filter.
	The battery is flat.	Charge the battery of the appliance.
	The dust container is full.	Empty the dust container.
No spray mist	The water tank is empty.	Fill the water tank.
	There is air in the water pipe.	Press and hold the spray button for some time so that the air is pressed out of the pipe.

Disposal

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for recyclable materials)



Old appliances must not be disposed of with household waste!

If the appliance can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/neighbourhood. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment are avoided. This is why electrical appliances are labelled with the symbol shown here.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

As a consumer, you are legally obliged to take all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances* or not, to a collection point in your municipality/neighbourhood or to a retailer so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Return the complete appliance (with the battery) to your collection point only when it is discharged!

*labelled with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead

By disposing of your appliance properly, you too can help protect the environment and the health of your fellow human beings. Material recycling helps to reduce the consumption of raw materials. For more information on the disposal and recycling of this appliance, please contact your local waste disposal service, the shop where you purchased the product or the manufacturer.

Technical data

Appliance	INVICTUS vaccum mop
Model	InvSpray
Dimensions	420 x 216 x 1294 mm
Battery	1.800 mAh Li-Ion Akku
Water tank capacity	300 ml
Battery life	Approx. 25 min
Suitable mains adapter (not included in the scope of delivery)	5V = 1A

If you have any questions about the device or spare parts/accessories, please contact your local retailer.

Table des matières

Table des matières	20
COMPOSANTS DU PRODUIT.....	20
Généralités.....	21
Explication des symboles	21
Sécurité.....	21
Utilisation conforme à la destination	21
Consignes de sécurité.....	21
Avant la première utilisation	24
Assembler l'appareil.....	24
Recharger la batterie.....	25
Témoin de charge.....	25
Utilisation	25
Rangement	26
Nettoyage et entretien par l'utilisateur	26
Recherche d'erreurs.....	27
Caractéristiques techniques	28
Service clients Genius.....	28

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ D'ABORD TOUTES LES INSTRUCTIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONTENUES DANS CE MODE D'EMPLOI. CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT. NE REMETTEZ L'APPAREIL À UN TIERS QU'ACCOMPAGNÉ DU MODE D'EMPLOI.

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, IL CONVIENT DE TOUJOURS RESPECTER LES PRÉCAUTIONS DE BASE, Y COMPRIS LES SUIVANTES :

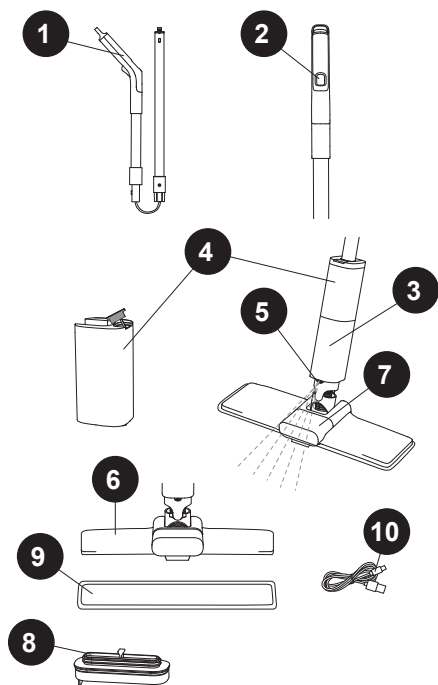
CE MODE D'EMPLOI S'APPLIQUE À LA SERPILLIÈRE ASPIRANTE INVICTUS.

LES ILLUSTRATIONS DE CE MODE D'EMPLOI SONT DESTINÉES À REPRÉSENTER SCHEMATIQUEMENT L'UTILISATION CORRECTE. ELLES PEUVENT DIFFÉRER DANS LE DÉTAIL DU PRODUIT ORIGINAL.

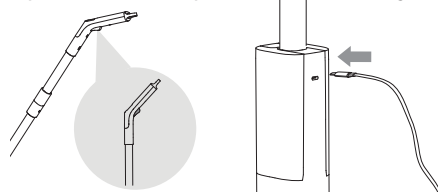
Cette notice d'utilisation tient compte de tous les accessoires disponibles pour cet appareil. Vous trouverez le contenu du kit que vous venez d'acheter sur l'emballage ou dans la notice jointe à la livraison. Vous pourrez bien entendu acheter ultérieurement les accessoires non contenus dans le kit.

COMPOSANTS DU PRODUIT

- 1 Poignée avec barre
- 2 Bouton de pulvérisation
- 3 Appareil principal avec batterie Li-Ion
- 4 Réservoir d'eau
- 5 Buse de pulvérisation
- 6 Pied de nettoyage
- 7 Bac à poussière
- 8 Filtre HEPA
- 9 Chiffon de nettoyage en microfibre 2 en 1
- 10 Câble de recharge



Bouton pour la fonction d'aspiration Prise de charge



Généralités

Explication des symboles

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont employés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil ou l'emballage.



ATTENTION !

Vous risquez d'être gravement blessé ou tué si vous ne suivez pas ces instructions.



MISE EN GARDE !

Vous risquez d'être blessé si vous ne suivez pas ces instructions.



REMARQUE !

Ce symbole vous avertit sur des dommages matériels possibles.

Sécurité

Utilisation conforme à la destination

L'appareil est conçu pour nettoyer des sols lisses et résistants à l'humidité. Il est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. L'appareil n'est pas un jouet pour enfants. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

- Ne convient pas pour l'aspiration de :
 - Grosses saletés
 - Particules brûlantes/fumantes (p. ex. mégots de cigarettes).
 - Objets à arêtes vives (p. ex. débris de verre)
 - Poussières très fines (p. ex. poussières de construction)

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Une installation électrique défectueuse ou une surtension peuvent entraîner des chocs électriques.

- Ne branchez l'appareil que si la tension de la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation.
- Ne branchez le bloc d'alimentation que sur une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas d'incident.

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le bloc d'alimentation est défectueux.
- Utilisez un bloc d'alimentation adapté avec une tension de sortie de 5 V maximum (non compris dans la livraison) pour charger la batterie de l'appareil.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil, confiez la réparation à des spécialistes. Vous pouvez vous rendre à un atelier. Toute réclamation en responsabilité ou en garantie sera exclue en cas de réparations effectuées par soi-même, de raccordement incorrect ou de mauvaise utilisation.
- Pour les réparations, seules les pièces correspondant aux données de l'appareil d'origine peuvent être utilisées. Cet aspirateur à main comporte des pièces électriques et mécaniques qui sont indispensables à la protection contre les sources de danger.
- N'immergez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides.
- Tenez l'appareil et le bloc d'alimentation à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation, et ne le mettez pas sur des bords tranchants.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- En rangeant l'appareil, veillez toujours à ce qu'il ne puisse en aucun cas tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent pas d'objets dans l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, lorsque vous le nettoyez ou en cas de dysfonctionnement, mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est encore raccordé au bloc d'alimentation ou au réseau électrique.



ATTENTION !

DANGERS POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES (PAR EX. LES PERSONNES AVEC UN HANDICAP PARTIEL, LES PERSONNES ÂGÉES AUX CAPACITÉS PHYSIQUES ET MENTALES RÉDUITES) OU AYANT UN MANQUE D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES (PAR EX. LES ENFANTS D'UN CERTAIN ÂGE).

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales restreintes ou les personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été instruits dans le maniement sûr de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers résultant de son utilisation.
- Tenez les enfants de moins de 8 ans à distance de l'appareil et du bloc d'alimentation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage.
- Les enfants peuvent se prendre dedans en jouant et s'étouffer.

**AVERTISSEMENT !****RISQUE D'EXPLOSION ET DE BRÛLURE CHIMIQUE !**

Il existe un risque d'explosion si les piles et les accumulateurs ne sont pas manipulés correctement. En cas de contact avec de l'acide de batterie qui s'est écoulé, vous risquez des brûlures chimiques.

- L'appareil est équipé d'une batterie Li-Ion fixe.
- Ne chargez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur afin d'éviter toute surchauffe.
- Ne chauffez pas la batterie et ne la jetez jamais dans un feu ouvert.
- Évitez tout contact de l'acide de la batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin si nécessaire.

**ATTENTION !****RISQUE DE BLESSURE !**

Une mauvaise manipulation de l'appareil peut causer des blessures à vous-même ou à d'autres personnes.

- Ne dirigez pas l'appareil vers des personnes ou des animaux.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces recouvertes de ciment ou d'autres substances à pores extrêmement fins ou toxiques en cas d'inhalation.

**INDICATION :****RISQUE DE DOMMAGES !**

Une manipulation inappropriée de l'appareil peut l'endommager.

- N'utilisez l'appareil que si le filtre est correctement installé.

- Tenez l'appareil et le bloc d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si les éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine adaptées.

Avant la première utilisation

! INDICATION !

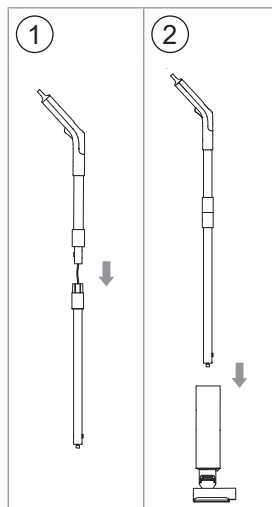
RISQUE DE DOMMAGES !

Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager l'appareil.

- Procédez avec précaution lors de l'ouverture.
 1. Retirez l'appareil de son emballage.
 2. Vérifiez que la livraison est complète.
 3. Vérifiez que l'appareil ou les pièces détachées ne présentent pas de dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'appareil. Contactez l'adresse de service indiquée dans la section Service clients.

Assembler l'appareil

1. Fixez la poignée sur la barre.
2. Insérez la barre dans l'ouverture correspondante de l'appareil principal jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.



Recharger la batterie

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Branchez la prise de charge sur le câble de charge.
3. Branchez le câble de recharge à un bloc d'alimentation approprié (non compris dans la livraison) et à une prise électrique en état de marche.

Témoin de charge

En service	S'allume en bleu
Faible capacité de la batterie (0 %-10 %)	Clignote en bleu
Chargement en cours	Clignote en rouge
Pleinement chargé	S'allume en bleu

REMARQUE : l'appareil ne peut pas être utilisé pendant le processus de charge.

Utilisation



AVERTISSEMENT !

RISQUE D'INCENDIE !

Si vous aspirez des cendres incandescentes, des cigarettes allumées ou autres avec l'appareil, les filtres peuvent prendre feu.

- N'aspirez pas de matériaux ou d'objets incandescentes ou en train de brûler.



INDICATION :

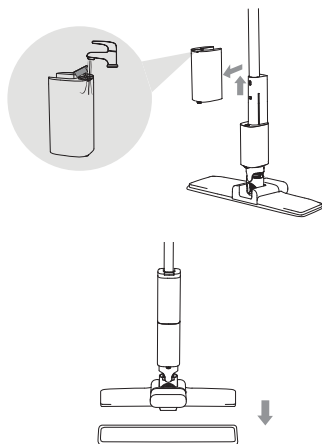
RISQUE DE DOMMAGES !

Une manipulation inappropriée de l'appareil peut l'endommager.

- N'aspirez pas de particules tranchantes.
- N'aspirez pas de particules à gros grains (par exemple du ciment, des pierres, du plâtre ou du bois).
- Assurez-vous que les filtres sont correctement installés et qu'ils ne sont pas endommagés avant de mettre l'appareil en marche.

Utilisation

- Remplir le réservoir :
 - Tirez le réservoir vers le haut pour l'éloigner de l'appareil principal
 - Ouvrez le réservoir et remplissez-le d'eau fraîche (n'utilisez pas d'eau chaude ou bouillante ! Max. 50 °C)
 - Fermez et remettez-le en place sur l'appareil principal
- Fixer tampon d'essuyage:
 - Posez le tampon d'essuyage sec ou humidifié sur le sol
 - Placez le pied de nettoyage au centre du tampon d'essuyage pour que la bande velcro du pied de nettoyage se fixe au tampon d'essuyage
- Tant que le bouton de vaporisation (en haut du manche) est maintenu, une fine brume se répand devant la serpillière et humidifie le sol.
- Les petites particules de saleté ou de poussière peuvent être absorbées par la fonction d'aspiration. Celle-ci est active tant que le bouton correspondant (en bas du manche) est maintenu.



INDICATIONS : la serpillière aspirante ne remplace pas le nettoyage au balai ou à l'aspirateur. Les grosses particules de saleté et les grandes quantités de saleté ne peuvent pas être ramassées. Testez le sol à un endroit peu visible pour voir s'il supporte l'humidité provoquée par la pulvérisation.

Rangement

Rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur ou de la lumière directe du soleil.

Nettoyage et entretien par l'utilisateur



ATTENTION !

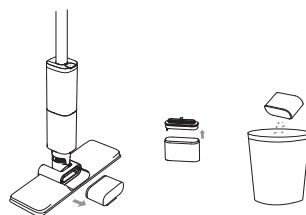
RISQUE DE DOMMAGES !

Une manipulation inappropriée de l'appareil peut l'endommager.

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
 - Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'unité moteur.
 - Veillez à ce que toutes les pièces, en particulier les filtres, soient complètement sèches avant de réassembler l'appareil après le nettoyage.
- Nettoyez l'appareil en l'essuyant avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures ou autres. Ils peuvent endommager les surfaces.
 - Videz le réservoir d'eau après utilisation.
 - Appuyez un instant sur le bouton de pulvérisation pour éliminer l'eau résiduelle de la conduite.
 - Nettoyez le tampon d'essuyage et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

Vider le bac à poussière/nettoyer le filtre

1. Retirez le bac à poussière du pied de nettoyage.
2. Retirez le filtre HEPA du bac à poussière.
3. Videz le bac à poussière. Le cas échéant, essuyez-le avec un chiffon.
4. Nettoyez le filtre HEPA avec une brosse douce ou tapotez-le.
5. Remettez le filtre en place dans le bac à poussière.
6. Fixez le bac à poussière sur le pied de nettoyage.

**Recherche d'erreurs**

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil n'affiche aucune fonction.	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie de l'appareil.
Le témoin de charge ne s'allume pas.	Le bloc d'alimentation n'est pas correctement raccordé à la prise de courant ou à l'appareil.	Assurez-vous que le bloc d'alimentation est correctement branché dans la prise de courant et que la fiche secteur est correctement insérée dans la prise de charge .
La puissance d'aspiration est mauvaise.	Le filtre HEPA est obstrué.	Nettoyez le filtre.
	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie de l'appareil.
	Le bac à poussière est plein.	Videz le bac à poussière.
Pas de brouillard de pulvérisation	Le réservoir d'eau est vide.	Remplissez le réservoir d'eau.
	La conduite d'eau contient de l'eau.	Maintenez le bouton de vaporisation enfoncé pendant un certain temps afin d'expulser l'air de la conduite.

Élimination

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des déchets recyclables)



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici.



Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et les accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives*, à un point de collecte dans votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement. Remettez l'appareil complet (avec la batterie) et uniquement à l'état déchargé à votre point de collecte !

*marquées par : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

En éliminant correctement votre appareil, vous contribuez vous aussi à la protection de l'environnement et de la santé de vos concitoyens. Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser aux services communaux d'élimination des déchets, au magasin où vous avez acheté le produit ou au fabricant.

Caractéristiques techniques

Appareil	Serpillère aspirante INVICTUS
Modèle	InvSpray
Dimensions	420 x 216 x 1294 mm
Batterie	1 800 mAh Batterie Li-Ion
Volume du réservoir d'eau	300 ml
Autonomie	Environ 25 min
Adaptateurs secteur appropriés (non compris dans la livraison)	5V =1A

Si vous avez des questions sur l'appareil et les pièces de rechange / accessoires, veuillez contacter votre revendeur local.

Inhoud

Inhoud	29
PRODUCTONDERDELEN	29
Algemeen	30
Uitleg symbolen	30
Veiligheid	30
Beoogd gebruik	30
Veiligheidsinstructies	30
Voor het eerste gebruik	33
Het apparaat in elkaar zetten	33
Batterij opladen	33
Oplaadindicatorlampje	34
Toepassing	34
Opbergen	35
Reiniging en gebruikersonderhoud	35
Probleemoplossing	36
Afvalverwijdering	36
Technische specificaties	37
Genius klantenservice	37

LEES VOOR GEBRUIK VAN DIT APPARAAT EERST ALLE INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSINFORMATIE IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING. BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. GEEF HET APPARAAT ALLEEN SAMEN MET DE GEBRUIKSAANWIJZING DOOR AAN DERDEN.

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE APPARATEN MOETEN ALTIJD DE BASISVEILIGHEIDSMATREGELEN IN ACHT WORDEN GENOMEN, WAARONDER DE VOLGENDE:

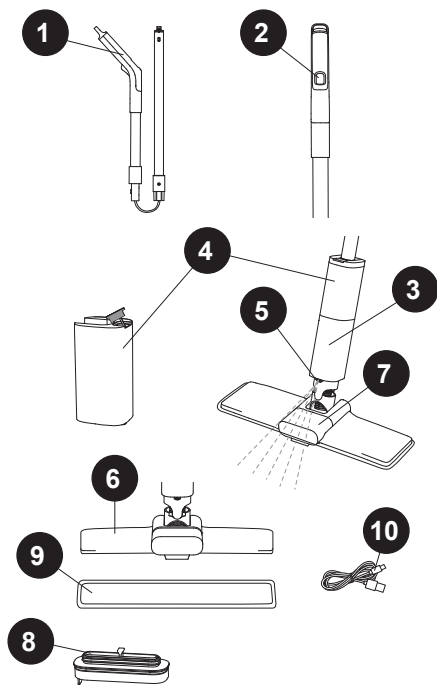
DEZE GEBRUIKSAANWIJZING GELDT VOOR DE INVICTUS ZUIGMOP.

DE AFBEELDINGEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZIJN BEDOELD ALS SCHEMATISCHE WEERGAVE VAN CORRECT GEBRUIK. ZE KUNNEN IN DETAIL AFWIJKEN VAN HET ORIGINELE PRODUCT.

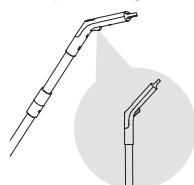
In deze gebruiksaanwijzing staan alle verkrijgbare accessoires van het apparaat. De le-veringsomvang van de door u gekochte set kunt u vinden op de verpakking of de apart bijgevoegde inlegger. De onderdelen die niet in deze set zitten kunt u natuurlijk alsnog kopen.

PRODUCTONDERDELEN

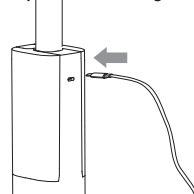
- 1 Handgreep met steel
- 2 Spuitknop
- 3 Waterreservoir
- 4 Sproeikop
- 5 Sprühdüse
- 6 Reinigingsvoet
- 7 Stofreservoir
- 8 HEPA-filter
- 9 2-in-1 microvezel dweilmop
- 10 Oplaadkabel



Knop voor zuigfunctie



Oplaadaansluiting



Algemeen

Uitleg symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze handleiding, op het apparaat of op de verpakking gebruikt.



WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool-/woord geeft een gevaar aan met een gemiddeld risico, dat, wanneer dit gevaar niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



VOORZICHTIG!

U kunt gewond raken als u deze instructies niet opvolgt.



OPGELET!

U kunt gewond raken als u deze instructies niet opvolgt.

Veiligheid

Beoogd gebruik

Het apparaat is bedoeld voor het reinigen van gladde, vochtbestendige vloeren. Het is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist/oneigenlijk en kan leiden tot schade aan eigendommen en zelfs persoonlijk letsel. Het apparaat is geen speelgoed. De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik.

- Niet geschikt voor het stofzuigen van:
 - Grof vuil
 - Brandende/rokende voorwerpen (bijv. sigarettenresten)
 - Voorwerpen met een scherpe rand (bijv. gebroken glas)
 - Zeer fijn stof (bijv. bouwstof)

Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN

Een verkeerde elektrische installatie of een te hoge netspanning kan leiden tot elektrische schokken.

- Sluit het apparaat alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de specificatie op het typeplaatje.
- Sluit het apparaat alleen aan op een gemakkelijk te bereiken stopcontact, zodat u

het in geval van een storing snel kunt loskoppelen.

- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont of als de netvoeding defect is.
- Gebruik een geschikte stroomadapter met een uitgangsspanning van max. 5 V (niet meegeleverd) om de batterij van het apparaat op te laden.
- Maak de behuizing nooit zelf open en laat eventuele reparaties over aan vakmensen. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde reparatieservice. In geval van eigenhandig uitgevoerde reparaties, incorrecte aansluiting en/of onjuiste bediening vervalt de aansprakelijkheid en garantie.
- Voor reparaties mogen alleen onderdelen worden gebruikt die overeenkomen met de originele specificaties van het apparaat. Deze handstofzuiger bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor de bescherming tegen gevaarbronnen.
- Dompel het apparaat of de stroomadapter nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Raak de stekker nooit aan met natte handen.
- Houd het apparaat en de voeding uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Buig de stroomkabel niet en leg deze niet op scherpe randen.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Berg het apparaat nooit zo op dat het in een badkuip of gootsteen kan vallen.
- Voorkom dat kinderen voorwerpen in het apparaat kunnen steken.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Als u het apparaat niet gebruikt, het schoonmaakt of als er een storing optreedt, schakel het apparaat dan altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet als het nog is aangesloten op de voeding of het lichtnet.



WAARSCHUWING!

RISICO'S VOOR KINDEREN EN PERSONEN MET VERMINDERDE FYSISCHE, SENSORISCHE OF MENTALE VAARDIGHEDEN (BIJVOORBEELD DEELS GEHANDICAPTEN, OUDERE PERSONEN MET EEN FYSISCHE EN MENTALE BEPERKING) OF DIE WEINIG ERVARING EN KENNIS HEBBEN (BIJVOORBEELD OUDERE KINDEREN).

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, mits er toezicht op hen wordt gehouden of aanwij-

zingen aan hen zijn gegeven over veilig gebruik van het apparaat en ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en de voedingseenheid.
- Laat kinderen nooit met de verpakkingsfolie spelen.
- Kinderen kunnen er tijdens het spelen in verstrikt raken en stikken.



WAARSCHUWING!

RISICO OP EXPLOSIE EN CHEMISCHE BRANDWONDEN!

Een onjuiste/incorrecte omgang met batterijen en accu's leidt tot explosiegevaar. Contact met lekkend batterij-/accuzuur kan chemische (bijtende) brandwonden veroorzaken.

- Het apparaat heeft een ingebouwde Li-ion batterij.
- Laad het apparaat niet op in de buurt van warmtebronnen om oververhitting te voorkomen.
- Verhit de batterij niet en gooi deze nooit in open vuur.
- Vermijd contact van accuzuur met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met het zuur de getroffen plekken onmiddellijk af met overvloedig, schoon water en raadpleeg indien nodig een arts.



LET OP!

RISICO OP LETSEL!

Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel voor uzelf en voor anderen.

- Richt het apparaat nooit op mensen of dieren.
- Gebruik het apparaat niet op oppervlakken die bedekt zijn met cement of andere materialen met zeer fijne poriën of stoffen die giftig zijn bij inademing.



LET OP!

RISICO OP BESCHADIGING!

Verkeerd gebruik kan schade veroorzaken aan het apparaat.

- Gebruik het apparaat alleen als de filter correct geplaatst is.
- Houd het apparaat en de voeding uit de buurt van vuur en warmtebronnen.
- Stel het apparaat nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of weersinvloeden (regen etc.).
- Gebruik het apparaat niet als de plastic onderdelen gebarsten, gespleten of vervormd zijn.

md zijn. Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door geschikte originele onderdelen.

Voor het eerste gebruik

! OPMERKING!

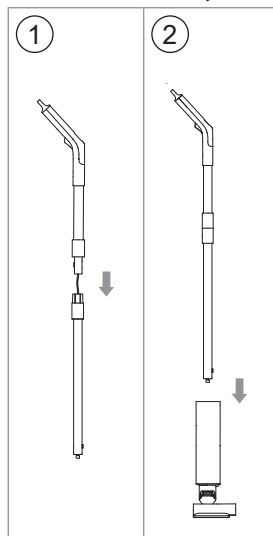
RISICO OP BESCHADIGING!

Als u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of ander puntig voorwerp opent, kan u apparaat beschadigd raken.

- Ga bij het openen voorzichtig te werk.
1. Haal het apparaat uit de verpakking.
 2. Controleer of de levering volledig is.
 3. Controleer of het apparaat of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dat het geval is, mag u het apparaat niet gebruiken. Neem contact op met de servicelocatie in het gedeelte 'Klantenservice'.

Het apparaat in elkaar zetten

1. Bevestig de handgreep aan de steel.
2. Duw de steel in de bijbehorende opening op de hoofdunit totdat deze hoorbaar vastklikt.



Batterij opladen

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Steek de oplaadkabel in de oplaadaansluiting.
3. Sluit de oplaadkabel aan op een geschikte stroomadapter (niet meegeleverd) en een werkend stopcontact.

Oplaadindicatorlampje

In bedrijf	Brandt blauw
Lage batterijcapaciteit (0%-10%)	Knippert blauw
Bezig met opladen	Knippert rood
Volledig opgeladen	Brandt blauw

OPMERKING: het apparaat kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.

Toepassing



WAARSCHUWING!

BRANDGEVAAR!

Als u met het apparaat brandende asresten, sigaretten o.i.d. opzuigt, kunnen de filters vlam vatten.

- Zuig geen brandende of smeulende materialen of voorwerpen op.



LET OP!

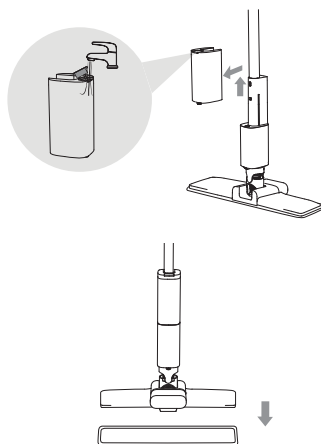
RISICO OP BESCHADIGING!

Verkeerd gebruik kan schade veroorzaken aan het apparaat.

- Zuig geen scherpe deeltjes op.
- Zuig geen grofkorrelige deeltjes op (bijv. cement, stenen, gips of hout).
- Zorg ervoor dat de filters correct geplaatst en onbeschadigd zijn voordat u het apparaat aanzet.

Gebruik

1. Waterreservoir vullen:
 - Trek het reservoir omhoog, weg van het apparaat.
 - Open het en vul het met schoon water (gebruik geen heet of kokend water!). Max. 50 °C
 - Sluit het reservoir en plaatst het terug in de hoofdunit
2. Mop plaatsen:
 - Leg de droge of vochtige mop op de vloer.
 - Plaats de reinigingsvoet in het midden van de mop zodat het klittenband op de reinigingsvoet zich vasthecht aan de mop.
3. Wanneer de sprayknop (boven op de steel) ingedrukt wordt gehouden, wordt een fijne spraynevel vóór de mop gespoten om de vloer vochtig te maken.
4. Kleine vuil- of stofdeeltjes kunnen worden opgezogen met de zuigfunctie. Deze functie blijft actief zolang u de daarvoor bestemde knop (onderaan de handgreep) ingedrukt houdt.



INSTRUCTIES: de mop met zuigfunctie is geen alternatief voor het schoonmaken met een bezem of stofzuiger. Grote vuildeeltjes en grote hoeveelheden vuil kunnen niet worden opgezogen. Test de vloer op een onopvallende plaats om te zien of deze het vocht van de spuitnevel kan verdragen.

Opbergen

Berg het apparaat op een droge plaats op, weg van hoge temperaturen en direct zonlicht.

Reiniging en gebruikersonderhoud



LET OP!

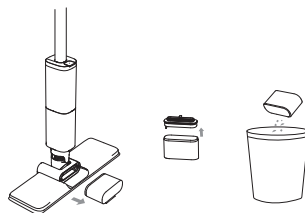
RISICO OP BESCHADIGING!

Verkeerd gebruik kan schade veroorzaken aan het apparaat.

- Dompel het apparaat nooit onder in water om het schoon te maken.
 - Voorkom dat er vloeistof in de motoreenheid terechtkomt.
 - Zorg dat alle onderdelen, en dan met name de filters, volledig droog zijn voordat u het apparaat na het reinigen weer in elkaar zet.
1. Maak het apparaat schoon door het af te nemen met een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen schoonmaakartikelen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
 2. Leeg het waterreservoir na gebruik.
 3. Druk even op de sproeiknop om het achtergebleven water uit de leiding te verwijderen.
 4. Maak de mop schoon en laat hem volledig drogen voordat u hem opbergt.

Stofreservoir legen / filter reinigen

1. Trek het stofreservoir los van de reinigingsvoet.
2. Verwijder het HEPA-filter uit het stofreservoir.
3. Leeg het stofreservoir. Veeg het indien nodig uit met een doek.
4. Reinig het HEPA-filter met een zachte borstel of klop het uit.
5. Plaats het filter terug in het stofreservoir.
6. Bevestig het stofreservoir aan de reinigingsvoet.



Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Probleembehebung
Het apparaat werkt niet.	De batterij is leeg.	Laad de batterij van het apparaat op.
De oplaadindicator brandt niet.	De voedingseenheid is niet goed aangesloten op het stopcontact of het apparaat.	Zorg ervoor dat de stroomadapter goed in het stopcontact zit en dat de stekker goed in de oplaadaansluiting is gestoken.
De zuigkracht is zwak.	Het HEPA-filter is verstopt.	Maak het filter schoon.
	De batterij is leeg.	Laad de batterij van het apparaat op.
	Het stofreservoir is vol.	Maak het stofreservoir leeg.
Geen spuitnevel	Het waterreservoir is leeg.	Vul het waterreservoir.
	Er zit lucht in de waterleiding.	Houd de sproeiknop enige tijd ingedrukt om de lucht uit de leiding te persen.

Afvalverwijdering

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor gescheiden inzameling van recyclebare materialen)



Afgedankte apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid!

Elke consument is wettelijk verplicht om afgedankte apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren; bijvoorbeeld bij een lokaal afvalinzamelpunt. Op deze manier kunnen afgedankte apparaten op de juiste manier worden gerecycled en negatieve effecten op het milieu worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool.



(Oplaadbare) batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid!

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle (oplaadbare) batterijen, ongeacht of ze schadelijke stoffen* bevatten of niet, naar een inzamelpunt in uw gemeente/wijk of naar een winkelier te brengen, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Lever het complete apparaat (inclusief batterij) alleen in bij het inzamelpunt als deze ontladen is!

*gelabeld met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

Door uw apparaat op de juiste manier weg te gooien, draagt u ook bij aan de bescherming van het milieu en de gezondheid van uw medemensen. Materiaalrecycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen. Neem voor meer informatie over het weggoien en recyclen van dit apparaat contact op met uw lokale afvalverwijderingsdienst, de winkel waar u het product hebt gekocht of de fabrikant.

Technische specificaties

Apparaat	INVICTUS zuigmop
Model	InvSpray
Afmetingen	420 x 216 x 1294 mm
Batterij	1.800 mAh Li-ion batterij
Inhoud waterreservoir	300 ml
Autonomie	Ca. 25 min
Geschikte stroomadapter (niet meegeleverd)	5V =1A

Heeft u nog vragen over het apparaat of over onderdelen/hulpstukken? Neem dan contact op met uw plaatselijke retailer.

Sommario

Sommario	38
COMPONENTI DEL PRODOTTO	38
Generale	39
Legenda	39
Sicurezza	39
Uso previsto	39
Consigli di sicurezza	39
Prima del primo utilizzo	42
Assemblare il dispositivo	42
Caricare la batteria	42
Spia di ricarica	43
Uso	43
Conservazione	44
Pulizia e manutenzione	44
Risoluzione dei problemi	45
Dati tecnici	46
Assistenza clienti Genius	46
Smaltimento	46

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA CONTENUTE IN QUESTO MANUALE D'USO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER L'USO IN UN LUOGO SICURO PER FUTURE CONSULTAZIONI. CONSEGNARE L'APPARECCHIO A TERZI SOLO INSIEME ALLE ISTRUZIONI PER L'USO.

QUANDO SI UTILIZZANO APPARECCHI ELETTRICI, È NECESSARIO OSSERVARE SEMPRE LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA DI BASE, TRA CUI LE SEGUENTI:

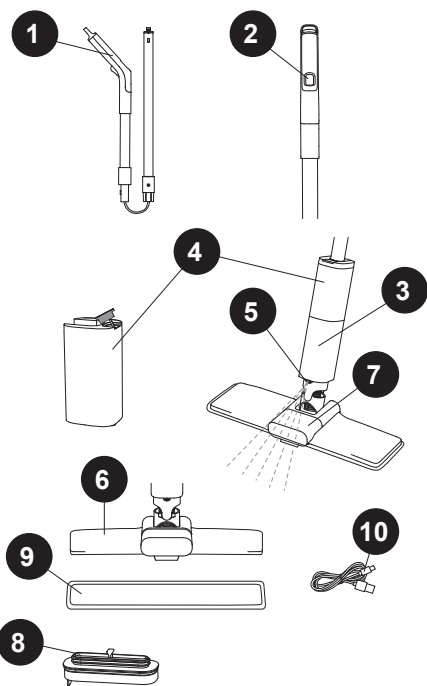
LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO SI APPLICANO ALL'ASPIRAPOLVERE INVICTUS.

LE ILLUSTRAZIONI CONTENUTE IN QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO SONO DA INTENDERSI COME UNA RAPPRESENTAZIONE SCHEMATICA DEL CORRETTO UTILIZZO. POSSONO DIFFERIRE NEI DETTAGLI DAL PRODOTTO ORIGINALE.

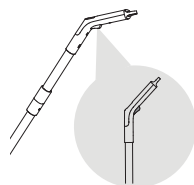
In queste Istruzioni per l'uso si prendono in considerazione tutti gli accessori disponibili dell'apparecchio. L'entità della fornitura del set acquistato si trova nell'imballaggio o nell'inserito separato. Naturalmente è possibile acquistare parti non incluse nel set in un secondo momento.

COMPONENTI DEL PRODOTTO

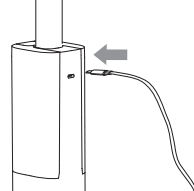
- 1 Impugnatura con asta
- 2 Tasto del nebulizzatore
- 3 Unità principale con batteria agli ioni di litio
- 4 Serbatoio per l'acqua
- 5 Bocchetta del nebulizzatore
- 6 Spazzola pulente
- 7 Contenitore per la polvere
- 8 Filtro HEPA
- 9 Panno in microfibra 2in1
- 10 Cavo di ricarica



Pulsante per l'aspirazione



Presina di ricarica



Generale

Legenda

Nelle presenti Istruzioni per l'uso, sull'apparecchio o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione.



AVVERTIMENTO!

Rischio di ferite gravi o rischio mortale, se non si osservano le presenti Istruzioni.



CAUTELA!

Rischio di ferimento, se non si osservano le presenti Istruzioni.



ATTENZIONE!

Possibili danni alle cose.

Sicurezza

Uso previsto

Il dispositivo è progettato per la pulizia di pavimenti lisci e resistenti all'umidità. È destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici e non commerciali. Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel presente manuale utente. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni a cose o anche a persone. Il dispositivo non è un giocattolo per bambini. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o non corretto.

- Non adatto all'aspirazione di:
 - Sporco grossolano
 - Particelle ardenti/fumanti (ad esempio mozziconi di sigaretta)
 - Oggetti taglienti (es. vetri rotti)
 - Polveri molto fini (es. polvere da cantiere)

Consigli di sicurezza



ATTENZIONE!

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

Un impianto elettrico difettoso o una tensione di rete eccessiva possono causare scosse elettriche.

- Collegare il dispositivo solo se la tensione di rete della presa corrisponde ai dati sulla targhetta identificativa dell'alimentatore.
- Collegare l'alimentatore solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dall'alimentazione in caso di guasto.

- Non azionare il dispositivo se mostra danni visibili o se l'alimentatore è difettoso.
- Per caricare la batteria del dispositivo, utilizzare un alimentatore con una tensione di uscita massima di 5 V (non incluso).
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo, le riparazioni devono essere effettuate solo da professionisti. Contattare un riparatore specializzato. Le responsabilità e i diritti di garanzia del produttore decadono in caso di riparazioni eseguite autonomamente, collegamento improprio o utilizzo errato.
- Per le riparazioni devono essere utilizzate solo parti che corrispondono ai dati originali del dispositivo. Questo aspirapolvere portatile contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione da fonti di pericolo.
- Non immergere il dispositivo o l'alimentatore in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Tenere il dispositivo e l'alimentatore lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non appoggiarlo su spigoli vivi.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente in ambienti interni.
- Conservare il dispositivo in modo tale che non possa mai cadere nella vasca da bagno o nel lavabo.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano oggetti all'interno del dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
- Spegnere sempre il dispositivo e staccare la spina dalla presa durante l'utilizzo, la pulizia o in caso di guasto.
- Non utilizzare il dispositivo se è ancora collegato all'alimentazione o alla rete.

**AVVERTIMENTO!**

PERICOLI PERI BAMBINI E PERSONE CON CAPACITÀ MOTORIE, SENSORIALI O MENTALI RIDOTTE (PER ESEMPIO, INVALIDI PARZIALI, PERSONE ANZIANE CON CAPACITÀ PSICOMOTORIE LIMITATE) O MAN-CANZA DI ESPERIENZA E CONOSCENZA (PER ESEMPIO BAMBINI PIÙ GRANDI).

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze e competenze limitate, solo previa supervisione o se sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontano dall'apparecchio e

- dall'alimentatore.
- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola di imballaggio.
- I bambini possono rimanere intrappolati e soffocare.

**ATTENZIONE!****PERICOLO DI ESPLOSIONE E USTIONI CHIMICHE!**

La manipolazione impropria delle batterie e delle batterie ricaricabili aumenta il rischio di esplosione. Il contatto con l'acido della batteria che fuoriesce può causare ustioni.

- Il dispositivo ha una batteria agli ioni di litio installata in modo permanente.
- Non caricare il dispositivo vicino a fonti di calore per evitare il surriscaldamento.
- Non riscaldare la batteria e non gettarla nel fuoco.
- Evitare il contatto dell'acido della batteria con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido, sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua e consultare un medico, se necessario.

**ATTENZIONE!****RISCHIO DI INFORTUNIO!**

Un uso improprio del dispositivo può provocare lesioni a se stessi o ad altre persone.

- Non utilizzare il dispositivo su persone o animali.
- Non utilizzare il dispositivo su superfici ricoperte di cemento o altre sostanze a pori finissimi o tossiche se inalate.

**AVVERTENZA!****RISCHIO DI DANNI MATERIALI!**

Un utilizzo improprio del dispositivo può causare danni al prodotto.

- Utilizzare il dispositivo solo se il filtro è inserito correttamente.
- Tenere il dispositivo e l'alimentatore lontano da superfici calde.
- Non esporre mai il dispositivo a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o agli effetti degli agenti atmosferici (pioggia, ecc.).
- Interrompere l'uso del dispositivo se le parti in plastica sono crepate o deformate. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali idonei.

Prima del primo utilizzo

! NOTA!

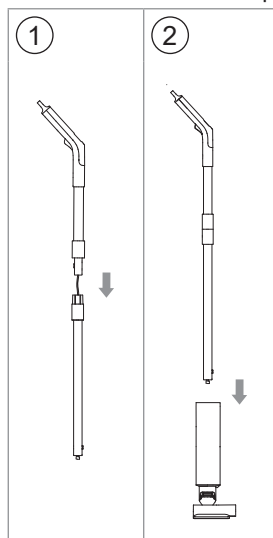
RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Non aprire la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti: il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

- Aprire la confezione con cura.
- 1. Estrarre il dispositivo dalla confezione.
- 2. Verificare che tutti i componenti siano presenti all'interno della confezione.
- 3. Verificare che il dispositivo o i singoli componenti non presentino danni. In tal caso, non utilizzare il dispositivo. Rivolgersi al Servizio clienti all'indirizzo indicato nella sezione „Servizio clienti“.

Assemblare il dispositivo

1. Fissare l'impugnatura all'asta.
2. Inserire l'asta nel foro corrispondente sulla parte superiore del dispositivo finché non scatta in posizione.



Caricare la batteria

1. Assicurarsi che il dispositivo sia spento.
2. Collegare la presa di ricarica al cavo di ricarica.
3. Collegare il cavo di ricarica a un alimentatore adeguato (non incluso nella confezione) e a una presa di corrente funzionante.

Spia di ricarica

In funzione	Si accende la spia blu
Batteria quasi scarica (0%-10%)	Lampeggia in blu
Processo di ricarica	Lampeggia in rosso
Batteria completamente carica	Si illumina di blu

NOTA: il dispositivo non può essere utilizzato durante la ricarica.

Uso



ATTENZIONE!

PERICOLO D'INCENDIO!

L'aspirazione di ceneri ardenti, sigarette accese o simili può bruciare i filtri.

- Non aspirare materiali e oggetti incandescenti o che producono fumo.



AVVERTENZA!

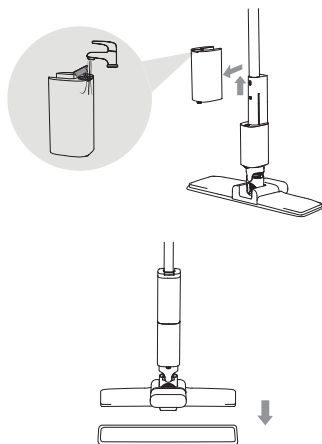
RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Un utilizzo improprio del dispositivo può causare danni al prodotto.

- Non aspirare oggetti taglienti.
- Non aspirare oggetti a grana grossa (es. cemento, pietre, gesso o legno).
- Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che il filtro sia integro e inserito correttamente.

Utilizzo

1. Riempire il serbatoio dell'acqua:
 - Estrarre il serbatoio verso l'alto dall'unità principale
 - Aprire e riempire con acqua fresca (non usare acqua calda o bollente! Max. 50°C)
 - Chiudere e reinserire nell'unità principale
2. Applicare il panno in microfibra:
 - Posizionare il panno in microfibra asciutto o inumidito sul pavimento
 - Posizionare la spazzola pulente al centro del panno in microfibra in modo che il nastro in velcro sulla spazzola pulente si fissi al panno
3. Tenendo premuto il tasto del nebulizzatore (sulla parte superiore dell'impugnatura), una nebulizzazione fine viene distribuita davanti al mop e inumidisce il pavimento.
4. La funzione di aspirazione consente di raccogliere piccole particelle di sporco o polvere. È attivo finché si tiene premuto il pulsante corrispondente (nella parte inferiore dell'impugnatura).



AVVERTENZE: il mop aspira-lavapavimenti non sostituisce la pulizia con la scopa o l'aspirapolvere. Le particelle di sporco grossolane e le grandi quantità di sporco non possono essere raccolte. Verificare in un punto poco visibile del pavimento se è in grado di tollerare l'umidità della nebulizzazione.

Conservazione

Riporre il dispositivo in un luogo asciutto e protetto dal calore eccessivo e dalla luce diretta del sole.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE!

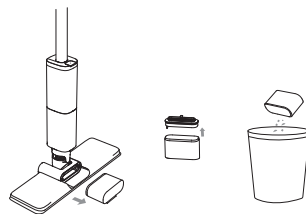
RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Un utilizzo improprio del dispositivo può causare danni al prodotto.

- Non immergere il dispositivo in acqua per pulirlo.
 - Assicurarsi che l'unità motorizzata non entri in contatto con dei liquidi.
 - Assicurarsi che tutti i componenti, in particolare i filtri, siano completamente asciutti prima di riassemblare il dispositivo.
1. Pulire il dispositivo con un panno asciutto o leggermente umido. Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon od oggetti per la pulizia taglienti o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Potrebbero danneggiare le superfici.
 2. Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo l'uso.
 3. Premere brevemente il tasto del nebulizzatore per eliminare l'acqua residua dal tubo.
 4. Lavare il panno in microfibra e lasciarlo asciugare completamente prima di riporlo

Svuotare il contenitore per la polvere / Pulire il filtro

1. Estrarre il contenitore per la polvere dalla spazzola pulente.
2. Rimuovere il filtro HEPA dal contenitore per la polvere.
3. Svuotare il contenitore per la polvere. Se necessario, pulire con un panno.
4. Pulire il filtro HEPA con una spazzola dalle setole morbide o sbatterlo per rimuovere la polvere.
5. Reinserire il filtro nel contenitore per la polvere.
6. Fissare il contenitore per la polvere alla spazzola pulente.

**Risoluzione dei problemi**

Problema	Possibili cause	Risoluzione del problema
Il dispositivo non funziona.	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria del dispositivo.
L'indicatore di carica non si accende.	L'alimentatore non è collegato correttamente alla presa di corrente o al dispositivo.	Assicurarsi che l'alimentatore sia inserito correttamente nella presa di corrente e che la spina sia correttamente inserita nella presa di ricarica .
La potenza di aspirazione è scarsa.	Il filtro HEPA è intasato.	Pulire il filtro.
	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria del dispositivo.
Il nebulizzatore non funziona	Il contenitore per la polvere è pieno.	Svuotare il contenitore per la polvere.
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
	C'è aria nel tubo dell'acqua.	Tenere premuto il tasto del nebulizzatore per alcuni secondi in modo che l'aria venga spinta fuori dal tubo.

Smaltimento

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



I dispositivi vecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Se il dispositivo non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano riciclati correttamente e che si evitino effetti negativi sull'ambiente. Per questo motivo gli elettrodomestici sono contrassegnati con il seguente simbolo.



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!

I consumatori sono obbligati per legge a consegnare tutte le batterie e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive*, presso un punto di raccolta del comune/quartiere di residenza o presso un rivenditore, in modo che possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente. Consegnare il dispositivo provvisto di tutti i componenti (con la batteria) al punto di raccolta solo quando è completamente scarico!

*contrassegnate con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo

Smaltendo correttamente il tuo dispositivo, contribuirai a tutelare l'ambiente e la salute di tutti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a ridurre il consumo di materie prime. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo dispositivo, contattare il servizio di smaltimento rifiuti locale, il negozio in cui è stato acquistato il prodotto o il produttore.

Dati tecnici

Dispositivo	INVICTUS Mop aspira-lavapavimenti
Modello	InvSpray
Dimensioni	420 x 216 x 1294 mm
Batteria	1.800 mAh Batteria agli ioni di litio
Capacità del serbatoio per l'acqua	300 ml
Autonomia	Circa 25 minuti
Alimentatore adatto (non incluso nella confezione)	5V =1A

In caso di domande sull'apparecchio o sui pezzi di ricambio/accessori, contattare il rivenditore specializzato di fiducia.

Índice

Índice	47
COMPONENTES DEL PRODUCTO	47
Generalidades	48
Explicación de signos	48
Seguridad	48
Uso previsto	48
Instrucciones de seguridad.....	48
Antes del primer uso	51
Montar el aparato	52
Cargar batería	52
Indicador luminoso de carga.....	52
Utilización.....	53
Almacenamiento.....	54
Limpieza y mantenimiento	54
Solución de problemas.....	55
Eliminación	55
Datos técnicos	56
Atención al cliente Genius.....	56

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO, LEA PRIMERO TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD DE ESTE MANUAL DE USO. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS. SÓLO ENTREGUE EL APARATO A TERCEROS JUNTO CON LAS INSTRUCCIONES DE USO.

AL UTILIZAR APARATOS ELÉCTRICOS, DEBEN OBSERVARSE SIEMPRE LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN LAS SIGUIENTES:

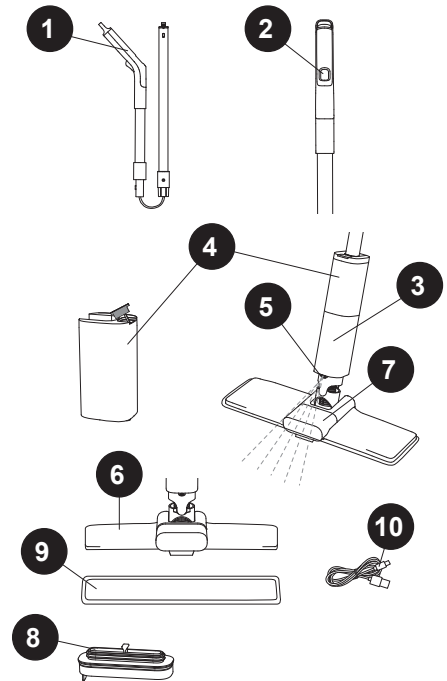
ESTAS INSTRUCCIONES DE USO SON VÁLIDAS PARA LA MOPA ASPIRADORA INVICTUS.

LAS ILUSTRACIONES DE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO SIRVEN COMO REPRESENTACIÓN ESQUEMÁTICA DEL USO CORRECTO. PUEDEN DIFERIR EN DETALLES DEL PRODUCTO ORIGINAL.

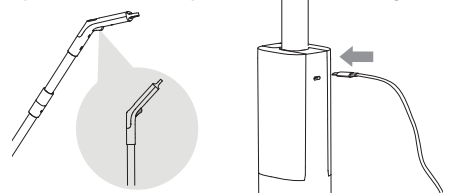
En estas instrucciones de uso se tienen en consideración todos los accesorios disponibles para el dispositivo. El contenido del conjunto que ha adquirido puede encontrarse en el embalaje o por separado. Por supuesto, podrá comprar las piezas no incluidas en su conjunto después de adquirir su dispositivo.

COMPONENTES DEL PRODUCTO

- 1 Asa con barra
- 2 Botón de pulverización
- 3 Unidad principal con batería de iones de litio
- 4 Depósito de agua
- 5 Boquilla pulverizadora
- 6 Pie de limpieza
- 7 Depósito de polvo
- 8 Filtro HEPA
- 9 Bayeta de microfibra 2 en 1
- 10 Cable de carga



Botón para la función de aspiración Toma de carga



Generalidades

Explicación de signos

Los siguientes símbolos y palabras de señalización se emplean en estas instrucciones de uso, en el dispositivo o en el embalaje.



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado medio de riesgo, el cual, si no se evita, puede provocar una lesión de gravedad o la muerte.



¡CUIDADO!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado bajo de riesgo, el cual, si no se evita, puede provocar una lesión leve o moderada.



¡ATENCIÓN!

Esta palabra de advertencia hace referencia a posibles daños materiales.

Seguridad

Uso previsto

El aparato está diseñado para la limpieza de suelos lisos y resistentes a la humedad. Está destinado exclusivamente a uso privado y no es apto para uso comercial.

Utilice el aparato solo como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso personales. Este dispositivo no es un juguete para niños.

El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

- No apto para aspirar:
 - Suciedad gruesa
 - Partículas de combustión/humeantes (por ejemplo, residuos de cigarrillos)
 - Objetos afilados (por ejemplo, cristales rotos)
 - Polvo muy fino (por ejemplo, polvo de construcción)

Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red excesiva pueden provocar descargas eléctricas.

- Conecte el aparato solo si la tensión de red de la toma de corriente se corresponde con la especificada en la placa de características de la fuente de alimentación.

- Conecte la fuente de alimentación únicamente a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarla rápidamente de la red en caso de avería.
- No utilice el aparato si presenta daños visibles o si la fuente de alimentación está defectuosa.
- Utilice un adaptador de red adecuado con una tensión de salida de 5 V como máximo (no incluido en el volumen de suministro) para cargar la batería del aparato.
- No abra en ningún caso la carcasa del aparato, sino que deje la reparación en manos de especialistas. Para esto, póngase en contacto con un taller especializado. Quedan excluidas las reclamaciones de responsabilidad y garantía en caso de reparaciones realizadas de manera independiente, una conexión inadecuada o un funcionamiento incorrecto.
- Para las reparaciones solo se pueden utilizar piezas que correspondan a los datos originales de la unidad. En este aspirador de mano hay partes eléctricas y mecánicas que son esenciales para la protección contra fuentes de peligro.
- No sumerja nunca el aparato ni el adaptador de red en agua u otros líquidos.
- No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.
- Mantenga el aparato y la fuente de alimentación alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
- No doble el cable de alimentación ni lo tienda sobre bordes afilados.
- Use el aparato solo en interiores.
- Nunca almacene el aparato de forma que pueda caer en la bañera o en el fregadero.
- Asegúrese de que los niños no introducen ningún objeto en el aparato.
- Nunca deje el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
- Cuando no se utilice, cuando se limpie el aparato o cuando se produzca una avería, apague siempre el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- No utilice el dispositivo si aún está conectado a la fuente de alimentación o a la red eléctrica.

**¡ADVERTENCIA!**

PELIGROS PARA NIÑOS Y PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS (POR EJEMPLO, PERSONAS CON UNA DISCAPACIDAD MENTAL PARCIAL O PERSONAS MAYORES CON UNA CAPACIDAD FÍSICA O MENTAL LIMITADA) O CON UNA FALTA DE EXPERIENCIA O CONOCIMIENTO (POR EJEMPLO, NIÑOS DE MAYOR EDAD).

- El aparato puede ser utilizado por menores a partir de los 8 años, así como por
- personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de
- experiencia y conocimientos, siempre que se les ofrezca supervisión o instrucciones
- sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los riesgos resultantes. Los
- niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del
- usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.
- Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del dispositivo y del adaptador
- de corriente.
- No deje que los niños jueguen con el plástico de embalaje.
- Los niños pueden quedar atrapados en él mientras juegan y asfixiarse.

**¡ADVERTENCIA!****RIESGO DE EXPLOSIÓN Y DE QUEMADURAS QUÍMICAS!**

Existe un riesgo de explosión si las pilas y las baterías se manipulan de manera inadecuada. El contacto con una fuga de ácido de batería puede provocar quemaduras.

- El dispositivo tiene una batería de iones de litio instalada permanentemente.
- No cargue el aparato cerca de fuentes de calor para evitar sobrecalentamientos.
- No caliente la batería y no la arroje nunca al fuego.
- Evite el contacto del ácido de la batería con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y consulte a un médico si es necesario.

**¡CUIDADO!****¡RIESGO DE LESIONES!**

Puede lesionarse o lesionar a otras personas si manipula el aparato de manera inadecuada.

- No apunte el aparato hacia personas o animales.
- No utilice el aparato sobre superficies cubiertas de cemento u otras sustancias de poros extremadamente finos o tóxicas si se inhalan.

**¡NOTA!****RIESGO DE DAÑOS!**

El manejo inadecuado del aparato puede provocar daños en el mismo.

- Utilice el aparato solo cuando el filtro esté correctamente colocado.
- Mantenga el aparato y la fuente de alimentación lejos de superficies calientes.
- No exponga nunca el aparato a altas temperaturas (calefacción, etc.) ni a la intemperie (lluvia, etc.).
- No utilice el aparato si las piezas de plástico están agrietadas o deformadas.
Sustituya los componentes dañados únicamente por piezas de repuesto originales adecuadas.

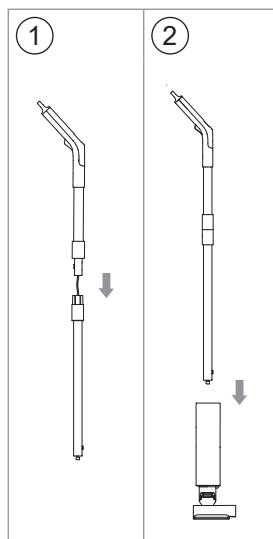
Antes del primer uso**¡NOTA!****¡RIESGO DE DAÑOS!**

Si abre el envase sin cuidado con un cuchillo afilado u otros objetos puntiagudos, el aparato puede dañarse.

- Tenga cuidado al abrirlo.
1. Saque el aparato del embalaje.
 2. Compruebe que el producto está completo.
 3. Compruebe si el aparato o las piezas individuales presentan algún daño. Si este es el caso, no utilice el aparato.
Póngase en contacto con la dirección de servicio indicada en el apartado de «Atención al cliente».

Montar el aparato

1. Fije el mango a la barra.
2. Introduzca la barra en el orificio correspondiente del aparato principal hasta que encaje de manera audible.



Cargar batería

1. Asegúrese de que el aparato está encendido.
2. Conecte la toma de carga al cable de carga.
3. Conecte el cable de carga a un adaptador de red adecuado (no incluido en el volumen de suministro) y a una toma de corriente que funcione.

Indicador luminoso de carga

En funcionamiento	Se ilumina en azul
Baja capacidad de la batería (0%-10%)	Parpadea en azul
Proceso de carga	Parpadea rojo
Completamente cargado	Se ilumina en azul

NOTA: el dispositivo no puede utilizarse durante el proceso de carga.

Utilización



¡ADVERTENCIA!

¡RIESGO DE INCENDIO!

Si utiliza el aparato para aspirar cenizas incandescentes, cigarrillos encendidos o similares, los filtros podrían incendiarse.

- No aspire materiales u objetos incandescentes o ardientes.



¡NOTA!

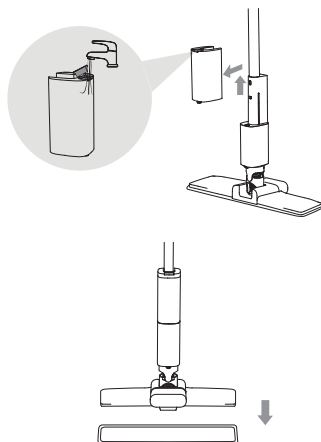
¡RIESGO DE DAÑOS!

El manejo inadecuado del aparato puede provocar daños en el mismo.

- No aspire partículas afiladas.
- No aspire partículas gruesas (por ejemplo, cemento, piedras, yeso o madera).
- Asegúrese de que los filtros están correctamente insertados y que no tienen daños antes de encender el aparato.

Uso

1. Llenar depósito de agua:
 - Tire del depósito hacia arriba para sacarlo del aparato principal
 - Abrir y llenar con agua fresca (¡no utilizar agua caliente ni hirviendo! Máx. 50 °C)
 - Cerrar y volver a conectar a la unidad principal
2. Colocar la mopa:
 - Coloque la mopa seca o húmeda en el suelo
 - Coloque el pie de limpieza en el centro de la mopa, de modo que la cinta de velcro del pie de limpieza quede unida a la mopa
3. Mientras se mantiene pulsado el botón de pulverización (en la parte superior del mango), una fina niebla de pulverización se extiende por delante de la mopa y humedece el suelo.
4. La función de aspiración permite recoger pequeñas partículas de suciedad o polvo. Permanecerá activa mientras se mantenga pulsado el botón correspondiente (en la parte inferior del mango).



NOTA: la mopa aspiradora no sustituye a la limpieza con escoba o aspiradora. Las partículas gruesas de suciedad y las grandes cantidades de suciedad no se recogen. Pruebe el suelo en un lugar poco visible para comprobar si tolera la humedad de la neblina de pulverización.

Almacenamiento

Guarde el aparato en un lugar seco y protéjalo del calor y de la luz solar directa.

Limpieza y mantenimiento



¡ATENCIÓN!

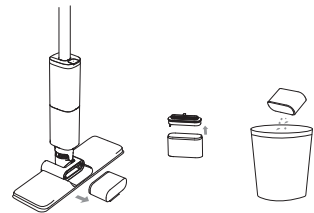
¡RIESGO DE DAÑOS!

El manejo inadecuado del aparato puede provocar daños en el mismo.

- No sumerja nunca el aparato en agua para limpiarlo.
 - Asegúrese de que no entre líquido en la unidad de motor.
 - Asegúrese de que todas las piezas, especialmente los filtros, estén completamente secas antes de volver a montar el aparato después de la limpieza.
1. Limpie el aparato con un paño seco o ligeramente húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos podrían dañar las superficies.
 2. Vacíe el depósito de agua después de cada uso.
 3. Pulse el botón de pulverización durante unos instantes para eliminar cualquier resto de agua del tubo.
 4. Limpie la mopa y déjela secar completamente antes de guardarla.

Vaciar el depósito de polvo / Limpiar filtros

1. Extraiga el contenedor de polvo del pie de limpieza.
2. Retire el filtro HEPA del depósito de polvo.
3. Vacíe el depósito de polvo. Si es necesario, límpielo con un paño.
4. Extraiga el filtro HEPA y sacúdalo o límpielo con un cepillo suave.
5. Vuelva a colocar el filtro en el depósito de polvo.
6. Fije el contenedor de polvo al pie de limpieza.



Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución de problemas
El aparato no muestra ninguna función.	La batería está descargada.	Cargue la batería del aparato.
El indicador de carga no se enciende.	La fuente de alimentación no está conectada correctamente a la toma o al aparato.	Asegúrese de que el adaptador de red está correctamente enchufado a la toma de corriente y de que el enchufe de red está correctamente enchufado a la toma de carga .
La potencia de succión es escasa.	El filtro HEPA está obstruido.	Limpie el filtro.
	La batería está descargada.	Cargue la batería del aparato.
	El depósito de polvo está lleno.	Vacíe el depósito de polvo.
Sin niebla de pulverización	El depósito de agua está vacío.	Llene el depósito de agua.
	Hay aire en el tubo de agua.	Mantenga pulsado el botón de pulverización durante algún tiempo para que el aire salga a presión del tubo.

Eliminación

(Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables)



Los aparatos viejos no deben tirarse con la basura doméstica.

Si el aparato ya no se puede utilizar, los consumidores tienen la obligación legal de eliminar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/barrio. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen correctamente y se eviten los efectos negativos sobre el medio ambiente. Por este motivo, los aparatos eléctricos están etiquetados con el símbolo que se muestra aquí.



Las pilas y baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica.

Como consumidor, tiene la obligación legal de llevar todas las pilas y baterías recargables, independientemente de si contienen sustancias nocivas* o no, a un punto de recogida de su municipio/barrio o a un minorista para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Devuelva el aparato completo (con la batería) al punto de recogida solo cuando esté descargado.

*etiquetado con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo

Deshaciéndose de su aparato correctamente, usted también puede ayudar a proteger el medio ambiente y la salud de los demás. El reciclado de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos, la tienda donde adquirió el producto o el fabricante.

Datos técnicos

Aparato	Mopa de aspiración INVICTUS
Modelo	InvSpray
Dimensiones	420 x 216 x 1294 mm
Batería	1.800 mAh Batería de iones de litio
Volumen del depósito de agua	300 ml
Duración	Aprox. 25 min
Adaptador de red adecuado (no incluido en el volumen de suministro)	5V =1A

Si tiene alguna pregunta sobre el dispositivo o piezas de recambio/accesorios, póngase en contacto con su distribuidor local.